

BKV Zrt.

**TERVEZÉSI SZERZŐDÉS**

A jelen tervezési szerződés (a továbbiakban: Szerződés) létrejött egyrészről a

**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

Székhely: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.

Cégjegyzékszám: 01-10-043037

Adószám: 12154481-4-44

Csoport azonosító: 17781372-5-44

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a(z)

Székhely:

Cégjegyzékszám:

Adószám:

Bankszámlaszám:

mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**),

(a továbbiakban együttesen: **Felek**)

között az alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint.

**1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA**

- 1.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés tárgyát a Megrendelő által a BKV Zrt. VB-249/18. számon lefolytatott versenyeztetési eljárás ajánlati felhívásában meghatározott munkák, azaz a **Baross kocsiszínbén TW6000-es villamosokhoz savas akkumulátortároló helyiség tervezése** (a továbbiakban: Tervezés) képezi.
- 1.2. Tervező nyilatkozik, hogy a Tervezés elvégzésére megfelelő szakmai képesítéssel rendelkezik.
- 1.3. Tervező vállalja, hogy a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:251. § (2) bekezdésével összhangban műszakilag kivitelezhető, gazdaságos és célszerű megoldásokat tartalmazó, Megrendelő igényeihez igazodó tervezőmunkát végez, és az ennek eredményeképpen létrejövő tervdokumentációt a Megrendelő részére átadja.
- 1.4. Felek megállapodnak, hogy a Tervezés részét képezi a kiviteli tervek elkészítése, beleértve a Tervezés tárgyát képező építési beruházásra vonatkozó árazott költségvetést, valamint az opciós tételeket (engedélyezési tervek készítése és engedélyeztetési eljárás lefolytatása).
- 1.5. Megrendelő a jelen Szerződés hatálya alatt a 3. számú mellékletben meghatározott képviselői által e-mailen elküldött Megrendelés kiadásával rendeli meg a Tervezőtől az 1.1 pontban meghatározott feladatokat. Tervező a Megrendelés teljesítést befolyásoló részére, azaz a Megrendelés tárgyára, mennyiségére, teljesítési határidőre vonatkozóan a közlésétől számított 3 munkanapon belül észrevételt tehet. Megrendelő jogosult – Tervező esetleges észrevételeire is tekintettel – a Megrendelést annak kiadását követő 3. munkanapig módosítani, illetve visszavonni. Módosítás

esetén Tervező a módosított Megrendelésben foglaltak szerint köteles teljesíteni, a módosított Megrendelés újbóli módosítására nincs lehetőség. Amennyiben Megrendelő a Megrendelést 3 munkanapon belül nem módosítja vagy törli, Tervező köteles az eredeti Megrendelésben foglaltak szerint teljesíteni.

Felek rögzítik, hogy az opciós tételek elvégzésére kizárólag Megrendelő külön megrendelése esetén kerülhet sor.

Tervező a Megrendelő által elektronikus úton küldött Megrendelés(ek) fogadását a ..... e-mail címen biztosítja.

A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelés Tervező jelen pontban meghatározott e-mail címére történt közlését a Megrendelő elektronikus levelezési rendszerének kézbesítési visszaigazolása igazolja.

## 2. TERVEZŐI DÍJ

- 2.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a Tervezés ellenértékeként ... Ft, azaz ... forint tervezői díj (a továbbiakban: Tervezői Díj) plusz általános forgalmi adó összeget fizet meg a Tervező számlán szereplő bankszámlájára, amely díjból az 1. sz. mellékletben meghatározott opciós tételek ellenértéke összesen ..... Ft, azaz .....forint plusz általános forgalmi adó. A Tervezői Díj a jelen Szerződés 1. számú mellékletében található árazott tételes költségvetési kiírás alapján került meghatározásra. Megrendelő az opciós költségvetési tételeket tételenként jogosult lehívni, és Megrendelő nem köteles minden opció lehívására.

A Megrendelő a Tervezői Díjon felül, utólag téríti meg a hatósági engedélyeztetés során felmerült hatósági díjakat, külön számla ellenében.

- 2.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervezői Díj magában foglalja a Tervező mindennemű költségét és kiadását – az engedélyezéshez kapcsolódó hatósági eljárási díjak, földhivatali iratok beszerzésének illetékei, valamint a pontforrás létesítésének és működési engedély költségének kivételével –, és a Tervező a jelen Szerződés hatálya alatt a Tervezői Díj mértékét semmilyen körülmények között nem növelheti.

A jelen Szerződés aláírásától számítottan bármelyik fél kezdeményezheti a Tervezői Díj csökkentését, ideértve a közvetlenül jogszabályi rendelkezésből eredő árcsökkentést (a továbbiakban: Árcsökkentés). Felek az Árcsökkentésről közösen egyeztetnek, annak elfogadásáról közösen döntenek. Az Árcsökkentés jóváhagyását megelőzően leadott Megrendelésre az Árcsökkentés nem vonatkozik. Felek az Árcsökkentés eredményét írásban rögzítik.

- 2.3. Tervező kijelenti, hogy ajánlata saját és alvállalkozói árkalkulációjából származik, és semmilyen háttér-megállapodásnak nem tárgya.

## 3. A TERVEZŐI DÍJ MEGFIZETÉSÉNEK MÓDJA

- 3.1. Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező 1 db szabályszerűen kiállított számla (a továbbiakban Számla) kibocsátására jogosult a jelen Szerződés szerint teljesített Tervezés alapján. Amennyiben az opciós tételek megrendelésre kerülnek Tervező opciós tételenként 1 db szabályszerűen kiállított opciós számla (a továbbiakban: Opciós Számla) kiállítására jogosult.

- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy Tervező a hatósági díjakat tartalmazó számláját a Számlával egy időben adhatja be, Megrendelő ilyen jogcímen összesen legfeljebb 1 db számlát fogad be.

- 3.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező Számla kibocsátására a Tervezésnek a Megrendelő által szerződészerűen igazolt, maradéktalan, szabályszerű teljesítése után jogosult.
- 3.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a Számla a Megrendelő beszerzési megrendelési számának (a továbbiakban: BMR szám), valamint jelen Szerződés számának feltüntetésével az alábbi címre küldendő (a borítékon feltüntetve, hogy számláról van szó):

BKV Zrt.  
Pénzügyi Főosztály Folyószámla Osztálya  
1980 Budapest, Akácfa u. 15.

A BMR szám, valamint a Szerződés számának feltüntetése hiányában a Megrendelő jogosult a Számlát azonosítatlanként visszaküldeni, az ebből eredő késedelem esetére a Megrendelőt késedelmi kamatfizetési kötelezettség nem terheli.

- 3.5. A Felek megállapodnak abban, hogy a Számla elengedhetetlen mellékletét képezi a Teljesítési Igazolás.
- 3.6. A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a Számla kézhezvételétől számított 30 (harcinc) napon belül, banki átutalás útján teljesíti a fizetési kötelezettségét. A banki átutalás a Számlán megjelölt bankszámlára történik. A fizetés pénzneme az a pénznem, amelyben a jelen Szerződés a Tervezői Díjat meghatározza. A fizetési kötelezettséget a Megrendelő bankszámlájának terhelésekor kell teljesítettnek tekinteni. A késedelmi kamat mértéke megegyezik a Ptk. 6:155. § szerinti kamatmértékkel.
- 3.7. A Felek megállapodnak abban, hogy Tervező hozzájárul ahhoz, hogy a Számlán megjelölt összegből levonásra kerüljön a jelen Szerződésben meghatározott, esetlegesen felmerülő kötbér illetve többletköltség összege.
- 3.8. Megrendelő kijelenti, hogy előleget nem fizet.

#### 4. AZ ÁTADÁS-ÁTVÉTEL, A TELJESÍTÉSI IGAZOLÁS

- 4.1. A teljesítés helye:  
BKV Zrt. 1072 Budapest, Akácfa utca 15. III. em. 329.
- 4.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervezés teljesítésének igazolása teljesítési igazolás (a továbbiakban Teljesítési Igazolás) kiállításával történik, amelyen a Felek az átadott tervek átadás-átvételét olvasható aláírásukkal igazolják, és az aláírás alatt a nevüket olvasható, nyomtatott betűkkel is feltüntetik.
- 4.3. Tervező az építésügyi és építésfelügyeleti hatósági eljárásokról és ellenőrzésekről, valamint az építésügyi hatósági szolgáltatásról szóló 312/2012. (XI. 8.) Korm. rendeletben, a 2/2016. (I.5.) NGM rendeletben és a 246/2014. (IX. 29.) Korm. rendeletben előírt tartalomnak megfelelő tervdokumentációját Megrendelő szakemberei 10 napon belül tervzsűrizik. Csak a tervzsűri által elfogadott dokumentáció nyújtható be engedélyeztetésre. A Tervező a szükséges hatósági engedély megszerzését követően nyújthatja be a kiviteli tervet, melyet 10 napon belül újabb tervzsűri követ.

Az elfogadott és szükség esetén javított tervek megfelelő példányszámban történő leszállításakor, a jelen Szerződés 3. számú mellékletében nevesített megbízott személy adja ki a Teljesítési Igazolást.

4.4. A tervek leszállításakor Tervező az alábbi példányszámokat köteles biztosítani:

Komplett engedélyezési tervdokumentáció elkészítése (opcionális tétel):

- tervsűrűre 1 pld digitálisan és 1 pld papír alapon
- a tervsűrű alapján javított végleges terveket az engedélyezéshez szükséges és + 1 pld-ban papíralapon, 1 pld. elektronikus változatban (CD/DVD-n, DWG és PDF file formátumban, a dokumentumokat DOC és PDF, illetve XLS file formátumban), valamint az engedélyező hatóság által záradékolt tervek átadása 3 pld-ban.

Komplett kiviteli tervdokumentáció elkészítése

- az engedély beszerzését követően tervsűrűn kerül elfogadásra. A kiviteli terveket 2 pld. papíralapon, 1 pld. elektronikus változatban (CD/DVD-n, DWG és PDF file formátumban, a dokumentumokat DOC és PDF, illetve XLS file formátumban),
- Kivitelezési tervdokumentáció elkészítése, átadása 4 pld-ban papíralapon és 1 pld. elektronikus változatban (CD-n/DVD-n DWG és PDF file formátumban, a dokumentumokat DOC és PDF, illetve XLS file formátumban).
- Tételes, részletes, minden szakágra kiterjedő árazott költségvetés elkészítése, átadása egységes szerkezetben, Excel formátumban.

4.5. A Felek megállapodnak abban, hogy a Teljesítési Igazolás kiállítására jogosult személyeket a 3. számú mellékletben határozzák meg.

4.6. A Felek megállapodnak abban, hogy mennyiségi, illetve minőségi/műszaki eltérés esetén a Megrendelő a Tervezés (rész)eredményét nem köteles átvenni. A Tervező ilyen esetben a jelen Szerződésben foglalt kötbér, valamint a többletköltség viselése mellett a továbbiakban is köteles szabályszerűen teljesíteni.

4.7. Tervező szavatol azért, hogy a szolgáltatott tervdokumentáció a jogszabályi hatósági előírásoknak, valamint a gazdaságossági és korszerűségi követelményeknek megfelel. Az engedélyező hatóság által kért kiegészítést Tervező köteles díjmentesen haladéktalanul pótolni.

4.8. Tervező vállalja, hogy jogtiszta tervdokumentációt ad át Megrendelő részére.

4.9. Tervező nyilatkozik, hogy amennyiben jogszavatossági kötelezettségét megsérti, garantálja Megrendelő fentiekből eredő tehermentesítését, illetve elismeri, hogy Megrendelő fenti esetben – döntése szerint – kártérítést követelhet, illetve jogosult a Szerződéstől elállni.

## 5. A TELJESÍTÉSI HATÁRIDŐ

5.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervezés teljesítési határideje – a jelen Szerződés 1.5. pontjában írtakra tekintettel is – a kiadott Megrendelés Tervező általi kézhezvétele dátumától számított legfeljebb 3 hónap, az opció (engedélyezési tervek) lehívása esetén legfeljebb 4 hónap.

## 6. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, MEGSZŪNÉSE/MEGSZŪNTETÉSE

6.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés a Felek kötelezettségeinek maradéktalan és szabályszerű teljesítésével szűnik meg.

- 6.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést – a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén – írásban, indokolással ellátva azonnali hatállyal felmondhatják. A Felek megállapodnak abban, hogy súlyos szerződésszegésnek tekintik, ha bármelyik Fél – Megrendelő oldaláról különösen a jelen szerződés 6.3. pontjában meghatározott esetek – a jelen Szerződésből fakadó lényeges kötelezettségét súlyosan és/vagy ismételten megszegi, kötelezettségei teljesítésével ismételten késedelembe esik vagy egyébként olyan magatartást tanúsít, amely a további együttműködést kizárja.
- 6.3. A Megrendelő, anélkül, hogy elveszítené jogát a szerződésszegés esetében őt megillető egyéb igényekre, a Tervezőnek megküldött írásbeli nyilatkozattal egyoldalúan, azonnali hatállyal felmondhatja a jelen Szerződést a Tervező kártérítése nélkül különösen:
- hibás teljesítés esetén, amennyiben a Tervező a Megrendelő felszólítására a jelen Szerződés 8. fejezetében megjelölt határidőn, belül a hibát nem javítja ki,
  - ha a Tervező késedelembe esik és a Megrendelő által írásban adott (vagy elfogadott) póthatáridő eredménytelenül járt le,
  - ha a Tervező a késedelmes teljesítésének esetére kikötött maximális kötbérösszeget elérte,
  - ha a Tervező – a Megrendelő erre vonatkozó előzetes, a következményekre történő írásbeli figyelmeztetése ellenére – nem teljesíti bármely más, szerződéses kötelezettségét,
  - ha a Tervezővel szemben csőd-, felszámolási-, végrehajtási- illetve végelszámolási eljárás alatt áll, kivéve, ha jogszabály tiltja.
- 6.4. Fentiekén túl a jelen Szerződés megszűnésére irányadó a Ptk. 6:249. §-ában foglalt elállási jog is. Megrendelő az elállásra a teljesítés megkezdése előtt jogosult.
- 6.5. Jelen Szerződést a Felek jogosultak – 30 napos felmondási idő betartásával – rendes felmondás útján megszüntetni.

Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés rendes felmondása esetén Tervező köteles a felmondási idő alatt kiadott Megrendelés teljesítésére. Felek rögzítik továbbá, hogy Tervező az így kiadott teljesített munkák ellenértékére jogosult, semmilyen egyéb költség vagy kár felmerülésére nem hivatkozhat, azzal kapcsolatos igényt nem érvényesíthet.

- 6.6. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a Felek a jelen Szerződés megszűnésével kapcsolatban is kötelesek együttműködni. Erre tekintettel a jelen Szerződés megszűnésétől számított 1 (egy) héten belül a Tervező köteles a Megrendelő részére átadni minden, a jelen Szerződés teljesítéséhez a Megrendelő vagy harmadik személy által esetlegesen átadott, rendelkezésre bocsátott dokumentációt és egyéb adatot, anyagot, dolgot, stb.

## 7. A KÖTBÉR

- 7.1. Amennyiben a Tervező olyan okból, amelyért felelős késedelmesen, nem vagy nem szerződésszerűen teljesít, a Megrendelő a Tervezővel szemben – jogfenntartással az ebből eredő, kötbéren felüli kártérítési igényére – jelen fejezet 7.3-7.5. pontjaiban meghatározott mértékű kötbérigényt érvényesít. Tervező abban az esetben mentesül a kötbérfizetési kötelezettség alól, ha a szerződésszegést kimentí.
- 7.2. A kötbér számításának alapja: a Tervezői Díj.
- 7.3. Amennyiben a Tervező olyan okból, amelyért felelős késedelmesen – nem a jelen Szerződésben meghatározott határidőben – teljesít a Tervező a Tervezői Díj késedelmesen teljesített értékére

vetített napi 2 %, de maximum összesen 30 % mértékű késedelmi kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek. Késedelmes teljesítésnek minősül különösen, ha a Tervező a jelen Szerződés 8.2. pontjában meghatározott határidőn belül jótállási kötelezettségének teljesítését nem kezdi meg vagy az előírt határidőnél később fejezi be.

- 7.4. A Tervező a Tervezői Díj 30 %-ával megegyező mértékű meghiúsulási kötbér fizetésére köteles, ha olyan okból, amelyért felelős nem teljesít. A teljesítés meghiúsulásának minősül különösen, ha a Tervező jótállási kötelezettsége keretében a hibát a jelen Szerződés 8.2. pontjában meghatározottak szerint, határidőben nem javítja ki.
- 7.5. A Tervező a Tervezői Díj hibás teljesítéssel érintett értékének 30 %-ával megegyező mértékű hibás teljesítési kötbér fizetésére köteles, ha olyan okból, amelyért felelős nem szerződésszerűen teljesít. Hibás teljesítésnek minősül az is, amennyiben a hiba jótállás kötelezettség teljesítése körében merül fel, hibás teljesítési kötbér ebben az esetben is jelen pontban foglaltak szerint érvényesíthető azzal, hogy a hibás teljesítési kötbér mértéke - a kijavítás megtörténteig terjedő időtartam végéig – a Tervezői Díj hibás teljesítéssel érintett értékének napi 2 %-ával, de legfeljebb 30 %-ával megegyező összeg.

Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy Megrendelő hibás teljesítési kötbér iránti igénye érvényesítése esetén is jogosult egyéb szavatossági igényei érvényesítésére.

- 7.6. Megrendelő kötbérigényét érvényesíti (a kötbér esedékessé válása) különösen:

- Tervező késedelmes teljesítésekor amennyiben a Megrendelő írásban póthatáridőt ad, annak eredménytelen elteltével, vagy a késedelmes teljesítés esetére kikötött maximális kötbérösszeg elérésekor, a kötbér megfizetésére való írásbeli felszólítással;
- Tervező nem teljesítésekor, amennyiben a Tervező olyan okból, amelyért felelős nem teljesít; a kötbér megfizetésre való írásbeli felszólítással;
- Tervező nem teljesítésekor, amennyiben a Megrendelő bizonyítható érdekmúlásra hivatkozva a teljesítésre nem tart igényt, a kötbér megfizetésre való írásbeli felszólítással;
- Tervező hibás teljesítésekor, amennyiben a Megrendelő írásban póthatáridőt ad a hiba kijavítására, annak eredménytelen elteltével, a kötbér megfizetésére való írásbeli felszólítással.

Az esedékessé vált kötbér után a Tervező a jelen Szerződés 3.5. pontja szerinti mértékű késedelmi kamatot köteles fizetni.

- 7.7. A kötbér esedékessé válásával a Megrendelő a Tervezőnek jelen Szerződésből eredően járó Tervezői Díj összegét a kötbér összegével csökkenti.
- 7.8. A teljesítés elmaradása vagy késedelmes teljesítés esetén amennyiben Megrendelőnek a Tervezőhöz címzett felszólítása eredménytelen marad, a Megrendelő jogosult ellátása biztosítása érdekében más Tervezőt igénybe venni. Amennyiben a Megrendelőnek emiatt költsége vagy kára származik, úgy azt a Tervező köteles megtéríteni, illetve az árban jelentkező többletköltség is a mulasztásért felelős Tervezőt terheli.

## 8. A JÓTÁLLÁS

- 8.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező a Tervezésre vonatkozóan a Ptk. 6:171. §-a alapján jótállást vállal, melynek időtartama ..... hónap.

- 8.2. A Megrendelő írásban értesíti a Tervezőt a jelen Szerződés teljesítésével jótállás keretében felmerülő bármely, a teljesítéssel kapcsolatos kifogásáról. Tervező az értesítés kézhezvételét követően a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb 5 munkanapon belül köteles megkezdeni jótállási kötelezettsége teljesítését.
- 8.3. Abban az esetben, ha a fentiek szerint értesített Tervező elmulasztja a hiba javítását a meghatározott határidőn belül, a Megrendelőnek jogában áll a Tervező kockázatára és költségére megtenni a szükséges intézkedéseket, annak érdekében, hogy a hibát kijavítsa, vagy kijavíttassa anélkül, hogy a Tervezőt az általa vállalt jótállási kötelezettségei teljesítése alól mentesítene.
- 8.4. A jótállási idő kezdete a tényleges teljesítés időpontja, amely megegyezik az átadás-átvételt igazoló dokumentumon szereplő dátummal. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt Megrendelő a tervdokumentációt nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a tervdokumentációnak vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) dologra (dologrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.
- 8.5. Felek rögzítik, hogy a terv hibája miatt mindaddig érvényesíthetőek a szerződésszegésből fakadó jogok, amíg a terv alapján kivitelezett szolgáltatás tervhibával összefüggő hibás teljesítése miatt jogok gyakorolhatók.

## 9. A SZELLEMI ALKOTÁSOK JOGA

- 9.1. A Tervező köteles gondoskodni arról, hogy a jelen Szerződés alapján létrejött szellemi alkotásokkal kapcsolatban sem a Tervezőnek, sem harmadik személynek nincs és — időbeli, területi és egyéb korlátozás nélkül — a jövőben sem lesz olyan szerzői vagy egyéb, a szellemi alkotások körébe tartozó joga, amely a Megrendelőt bármilyen módon vagy mértékben akadályozná a szellemi alkotások kizárólagos felhasználásában, ideértve a sokszorosítást, a számítógéppel és elektronikus adathordozóra történő másolást, valamint az átdolgozást is. A jelen pontban foglalt rendelkezés nem vonatkozik azokra a szerzői jogokra, amelyek átruházása, illetve átszállása jogszabály erejénél fogva kizárt. A fenti kijelentés valóságáért, illetve kötelezettség teljesítéséért a Tervező kártérítési felelősséget vállal, egyben — időbeli, területi és egyéb korlátozás nélkül — hozzájárul a műveknek a Megrendelő általi korlátlan és kizárólagos felhasználásához (beleértve a fentiek szerinti felhasználási módokat is). A jelen pontban meghatározott kötelezettség teljesítésének, illetve a hozzájárulás megadásának ellenértékét a Tervezői Díj magában foglalja.
- 9.2. A Megrendelő a rendelkezés jogát kiköti, a Tervező a szellemi alkotást csak saját belső tevékenységéhez használhatja fel, nyilvánosságra nem hozhatja, harmadik személlyel nem közölheti; ilyen esetben a szellemi alkotással a Megrendelő szabadon rendelkezik.
- 9.3. Tervező kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy Megrendelő a szellemi alkotást nem csak saját belső tevékenységéhez, illetve nem csak saját üzemi tevékenysége körében használhatja fel, hanem nyilvánosságra hozhatja, harmadik személlyel közölheti, harmadik személynek át, illetőleg tovább adhatja, harmadik személy részére további engedélyt adjon a mű felhasználására, annak átdolgozására.
- 9.4. Tervező kifejezetten kijelenti, hogy az átdolgozás joga magában foglalja különösen – adott esetben harmadik személy Megrendelő általi bevonása útján is - a mű (mű részlet) bármilyen módosítását, megváltoztatását, át-, illetve továbbtervezését, új tervdokumentációba való beépítését, beszerkesztését, betervezését.

## 10. A VITÁK RENDEZÉSE

- 10.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés alapján felmerülő vitákat elsődlegesen egyeztetés útján kísérik meg rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a Felek a Polgári Perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény (a továbbiakban: Pp.) általános hatásköri és illetékességi szabályai szerint járnak el.

## 11. TITOK –ÉS ADATVÉDELEM, ADATNYILVÁNOSSÁG

- 11.1. A Felek megállapodnak abban, hogy valamennyi üzleti titoknak minősülő tény, tájékoztatás, egyéb adat, azokból készült összeállítás, valamint védett ismeret (know-how) tekintetében az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény (a továbbiakban: Üttv.) rendelkezéseinek megfelelően, valamint arra figyelemmel járnak el, hogy Megrendelő helyi önkormányzati közfeladatot ellátó szervként ebben a körben is az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Info tv.) közérdekű és közérdekből nyilvános adatokra vonatkozó rendelkezéseinek hatálya alá tartozik.
- 11.2. Felek tudomással bírnak róla, hogy az Info tv. 3. § 5. pontja, 26. § (1) bekezdése és 27. §-a értelmében a Megrendelő kezelésében lévő és tevékenységére vonatkozó vagy közfeladatának ellátásával összefüggésben keletkezett, a személyes adat fogalma alá nem eső, bármilyen módon vagy formában rögzített információ vagy ismeret, függetlenül kezelésének módjától, önálló vagy gyűjteményes jellegétől, közérdekű adatnak minősül, ezeket az adatokat – törvényen alapuló korlátozás hiányában – bárki jogosult megismerni.
- 11.3. A Felek tudomással bírnak arról, hogy az Info tv. 27. § (3) bekezdése szerint közérdekből nyilvános adatként nem minősül üzleti titoknak a központi és a helyi önkormányzati költségvetés, illetve az európai uniós támogatás felhasználásával, költségvetést érintő juttatással, kedvezménnyel, az állami és önkormányzati vagyon kezelésével, birtoklásával, használatával, hasznosításával, az azzal való rendelkezéssel, annak megterhelésével, az ilyen vagyont érintő bármilyen jog megszerzésével kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli.
- A nyilvánosságra hozatal azonban nem eredményezheti az olyan adatokhoz - így különösen a védett ismerethez - való hozzáférést, amelyek megismerése az üzleti tevékenység végzése szempontjából aránytalan sérelmet okozna, feltéve, hogy ez nem akadályozza meg a közérdekből nyilvános adat megismerésének lehetőségét.
- 11.4. Az Üttv. 1. § alapján a Tervező köteles gondoskodni arról, hogy a Megrendelő rendelkezésére álljanak az Info tv. alapján a fentiekből eredő kötelezettségei jogszerű teljesítéséhez szükséges információk.
- 11.5. Felek az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-i (EU) 2016/679. számú, a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletének (a továbbiakban: Rendelet) a 4. cikk 7. pontja és 26. cikke értelmében a jelen Szerződés megkötésében és teljesítésében résztvevő személyek személyes adatai tekintetében megvalósuló közös adatkezelésről a következők szerint rendelkeznek.

- 11.6. Tervező kijelenti, hogy a Megrendelő honlapján ([www.bkv.hu/adatvedelmi\\_tajekoztatas\\_beszerzesek](http://www.bkv.hu/adatvedelmi_tajekoztatas_beszerzesek)) található személyes adatkezeléssel



kapcsolatos tájékoztatóban foglaltakat megismerte és azt, valamint a Felek közös adatkezelésére vonatkozóan a jelen Szerződésben foglaltakat az annak megkötése és teljesítése során eljáró munkavállalóival, illetve az érdek- és tevékenységi körében azzal kapcsolatban eljáró egyéb személyekkel is ismertette, és ennek megtörténtét a Megrendelő felé írásban visszaigazolta.

- 11.7. A Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a Tervező általi személyes adatkezelésére vonatkozó, a Megrendelő rendelkezésre bocsátott, előző pontban kifejtettek szerinti információk ismertetése és visszaigazolása tekintetében az ott meghatározottak szerint jár el.
- 11.8. Felek rögzítik, hogy amennyiben az, akinek a személyes adatait kezelik (a továbbiakban: Érintett) a Rendelet III. fejezetében rögzített jogai gyakorlása során bármely Félhez kérelemmel fordul, a teljesítése érdekében mind az Érintett, mind a másik Fél irányban az a Fél köteles eljárni, akinek az Érintett a munkavállalója, vagy akinek érdek- és tevékenységi körében az Érintett eljár.

Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Érintett nem azon Fél felé kívánja a Rendelet III. fejezetében meghatározott jogait érvényesíteni, akinek munkavállalója, vagy akinek érdek-és tevékenységi körében eljár, a Fél az Érintett megkeresését a másik Félnek intézkedés céljából haladéktalanul továbbítja.

A Feleket együttműködési kötelezettség terheli a kérelem jogszabályban meghatározott határidőben történő megválaszolásának biztosításában, az ehhez a szükséges információk rendelkezésére bocsátásában, illetve a kérelem alapján szükséges intézkedések megtételében.

- 11.9. Felek a Rendelet 82. cikkének (4) bekezdésében rögzített, az érintettel szemben fennálló egyetemleges felelősségükre tekintettel egymás közötti viszonyukban rögzítik, hogy azt a Felet, aki a személyes adatvédelmi szabályokat olyan okból, amelyért felelős, megszegi, az Érintett, illetve harmadik személy (pl. bíróság, hatóság) felé kizárólagosan helytállni köteles. Abban az esetben, amennyiben az Érintett a közös adatkezelésre tekintettel nem a jogellenesen eljáró, hanem a másik Féllel szemben érvényesít bárminemű igényt (pl. kártérítés), vagy harmadik személy a másik Fél számára ír elő kötelezést (pl. bírság), a jogellenesen eljáró Fél a másik Félnek a személyes adatok megsértéséből eredő, igazolt költségeit – haladéktalanul és teljeskörűen – megtéríteni köteles.
- 11.10. A fentieken túl valamennyi Fél maga teljesíti az adatkezeléssel kapcsolatban a mindenkor hatályos adatvédelmi jogszabályokban meghatározott kötelezettségeket azzal, hogy a Feleket e tekintetben is együttműködési kötelezettség terheli.
- 11.11. Felek megállapodnak abban, hogy Megrendelő a Tervezőt a Rendelet 4. cikk 8. pontja szerinti adatfeldolgozóként nem veszi igénybe.
- VAGY
- 11.11. Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a Tervezőt a Rendelet 4. cikk 8. pontja szerinti adatfeldolgozóként veszi igénybe, a 6. számú mellékletben foglaltak szerint.

## 12. ÉRTESÍTÉSEK

- 12.11. A Felek megállapodnak abban, hogy – az 1.5. pontban foglaltak szerint a Megrendelés megküldését, illetve az azokkal kapcsolatos egyeztetéseket kivéve – a jelen Szerződés által megkívánt minden írásbeli értesítést a Felek mindenkor székhelyének / és a Tervező levelezési címére (...) kell megküldeni. Az erre a címre ajánlott, tértivevényes küldeményként postára adott értesítést, a

kézbesítés megkísérlését követő 3. (harmadik) munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni akkor is, ha a tértivevény szerint a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett ismeretlen, ismeretlen helyre költözött, az iratot nem vette át, vagy az átvételt megtagadta.

- 12.2. A Felek rögzítik, hogy kölcsönös együttműködésükkel összefüggő bármely lényeges információról haladéktalanul írásban (faxon, illetve e-mailben), visszaigazolható módon (postai úton történő kézbesítés esetében feladóvevénnyel és tértivevénnyel; személyes kézbesítés esetén átvételi elismervénnyel, amely az átvevő személy olvasható nevét és aláírását és az átvétel keltét tartalmazza) kötelesek a másik Felet értesíteni.
- 12.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés kapcsolattartóit a 3. számú mellékletben rögzítik. Felek megállapodnak abban, hogy a kapcsolattartók, valamint a 3. számú mellékletben meghatározott egyéb személyek változásáról írásban értesítik egymást, az nem minősül a Szerződés módosításának.

### 13. VEGYES RENDELKEZÉSEK

- 13.1. A Felek megállapodnak, hogy a Tervező a Tervezés teljesítéséhez biztosítja a szükséges munkaeszközöket és megfelelően képzett szakembereket. A munkaeszközökben esett kár viselésére a Tervező köteles.
- 13.2. Tervező kijelenti, hogy birtokában van az összes adatnak, amely a Szerződésben foglalt valamennyi kötelezettség teljesítéséhez szükséges.
- 13.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező a jelen Szerződés teljesítése során a jelen Szerződés tárgyát képező szakfeladat ellátására specializálódott jogalanytól elvárható fokozott gondossággal köteles eljárni.
- 13.4. A jelen Szerződés teljesítése során Tervező az ajánlatában megjelölt, alábbi Alvállalkozókat veszi igénybe:

1.) Alvállalkozó neve:

Székhelye: ...

Adószáma: ...

Bankszámlaszáma: ...

2.) Alvállalkozó neve:

Székhelye: ...

Adószáma: ...

Bankszámlaszáma: ...

Tervező a megjelölt Alvállalkozókon kívül/helyett más Alvállalkozó(k) igénybevétele esetén köteles az Alvállalkozó igénybevitelét megelőzően, a jelen Szerződés 3. számú mellékletében Megrendelő jelen Szerződéssel kapcsolatban kijelölt kapcsolattartóját írásban tájékoztatni.

- 13.5. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar jogot, ezen belül különösen, valamint a Ptk. rendelkezéseit tekintik irányadónak.

A Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződés tekintetében a Ptk. 6:63. § (5) bekezdésének alkalmazását kizárják.

13.6. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződéshez kapcsolódó ajánlati felhívás (a Megrendelő által lefolytatott VB-249/18 sz. eljárásban) valamint a Tervező ... napján kelt ajánlata a jelen Szerződés megkötésének alapjául szolgált. A Felek megállapodnak abban, hogy ellentmondás esetén a Szerződés szövegében foglaltakat, majd az ajánlati dokumentációban, majd ezt követően a végleges ajánlatban foglaltakat tekintik irányadónak.

13.7. A Felek rögzítik továbbá azt, hogy Tervező köteles tevékenységét az érvényes környezetvédelmi, munkavédelmi, biztonsági és higiéniai előírások betartása mellett végezni. Szükség esetén a Tervező biztosítja saját munkatársai és esetleges alvállalkozói megfelelő oktatását a hatályos jogszabályok, valamint a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott előírások alapján. Ezen előírások be nem tartásából eredő mindennemű költség (beleértve az esetleges bírságokat) a Tervezőt terheli.

Tervező kijelenti és szavatol érte, hogy a jelen Szerződéssel összefüggésben foglalkoztatott munkavállalói, megbízottai, Alvállalkozói rendelkeznek a szükséges szakértelemmel, szakképesítéssel, az esetleges jogszabályban megkövetelt külön engedélyekkel és vizsgákkal, valamint jogszerű munkaszerződéssel létrehozott munkaviszonnyal, és a mindenkori munka- és adójogi, valamint társadalombiztosítási rendelkezések egyébként kapcsolódóan alkalmazásra és betartásra kerülnek.

A Felek rögzítik továbbá azt, hogy Tervező a Szerződésben vállalt kötelezettségeinek teljesítése során valamennyi vonatkozó jogszabályi rendelkezést köteles betartani, ezen belül különös figyelemmel köteles betartani és az érdekében eljáró valamennyi személlyel betartatni a hatályos környezetvédelmi előírásokat.

13.8. A jelen Szerződést kizárólag írásban, közös megegyezéssel, írásban lehet módosítani.

13.9. Felek tudomásul veszik, hogy az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdésében foglaltak alapján, az Állami Számvevőszék ellenőrizheti az állami vagy önkormányzati tulajdonban (résztulajdonban) lévő gazdálkodó szervezetek vagyongazdálkodását, vizsgálhatja az államháztartás alrendszeréből finanszírozott beszerzéseket, és az államháztartás alrendszerének vagyonát érintő szerződéseket a Megrendelőnél, a Megrendelő nevében vagy képviselőjében eljáró természetes személynél és jogi személynél, valamint azoknál a szerződő feleknél, akik illetve amelyek a jelen Szerződés teljesítéséért felelősek, továbbá a jelen Szerződés teljesítésében közreműködő valamennyi gazdálkodó szervezetnél.

13.10. Tervező a jelen Szerződés alapján a Megrendelővel szemben fennálló követeléseit kizárólag a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása esetén jogosult harmadik személyre engedményezni.

13.11. Felek rögzítik, hogy az alábbiak a jelen Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi:

1. számú melléklet: Árazott költségvetés
2. számú melléklet: Műszaki leírás
3. számú melléklet: Megrendelés, Teljesítési Igazolás kiadására és aláírására jogosult személyek, kapcsolattartók
4. számú melléklet: Teljesítési Igazolás
5. számú melléklet: Kamarai névjegyzékben való szereplés igazolása
6. számú melléklet: Adatfeldolgozással kapcsolatos megállapodás (adott esetben)

A Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződést és a mellékleteit elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen, szabályszerűen, az aláírásra jogosult képviselőik útján 3 db magyar nyelvű eredeti példányban jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 20..... napja

Budapest, 20..... napja

.....  
(titulus)  
**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő  
Részvénytársaság**  
Megrendelő

.....  
(titulus)  
.....  
Tervező

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

**Árazott költségvetés**

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

**Műszaki leírás**

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

**Megrendelés, Teljesítési Igazolás kiadására és aláírására jogosult személyek,  
kapcsolattartók**

1. Megrendelés kiadására Megrendelő alábbi képviselői jogosultak:

.....  
Telefon: ...  
Fax:  
E-mail: ...

.....  
Telefon: ...  
Fax:  
E-mail: ....

2. A **Teljesítés Igazolás** aláírására jogosult személy a Megrendelő részéről:

.....  
Telefon ...;  
Fax: ...;  
Mobil telefon ...:  
Email: ...

vagy az általa írásban megbízott személy.

3. Kapcsolattartók

- 3.1. A Megrendelő részéről a jelen Szerződés vonatkozásában kapcsolattartásra kijelölt személy, vagy szervezet:

.....  
Telefon: .....  
Telefax: .....  
E-mail: .....

- 3.2. A Megrendelő részéről műszaki, szakmai kérdésekben kapcsolattartásra kijelölt személy:

.....  
Telefon: .....  
Telefax: .....  
E-mail: .....

- 3.3. A Tervező részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:

.....  
Telefon: .....  
Telefax: .....  
E-mail: .....

**TELJESÍTÉSIGAZOLÁS**

(a továbbiakban: **Teljesítésigazolás**), mely létrejött az alábbiak szerint:

Felek adatai:

**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

Székhely: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.

Céjegyzékszám: 01-10-043037

Adószám: 12154481-4-44

Csoport azonosító: 17781372-5-44

mint **megrendelő** (a továbbiakban: **BKV Zrt.**)

valamint

.....  
Székhely: .....

Céjegyzékszám: .....

Adószám: .....

Bankszámlaszám: .....

mint vállalkozó/megbízott/stb. (a továbbiakban: **Tervező**)

(a továbbiakban a BKV Zrt. és a **Tervező** együttesen: **felek**)

Felek rögzítik, hogy ..... napján BKV Zrt. VB-249/18. számon **Baross kocsiszínben TW6000-es villamosokhoz savas akkumulátortároló helyiség tervezése** tárgyban tervezési szerződést (a továbbiakban: **Szerződés**) kötöttek.

Felek rögzítik, hogy a Szerződésben és a Szerződéshez kapcsolódó, ..... számú megrendelésben (a továbbiakban: Megrendelés) foglaltakat a **Tervező** a következők szerint végezte el:

- *az elvégzett feladat rövid leírása,*
- *az elvégzett feladat számszerűsítése:*
  - ..... megnevezés, mennyiség, egységár, összeg (ÁFA nélkül)
  - ..... megnevezés, mennyiség, egységár, összeg (ÁFA nélkül)
  - ..... megnevezés, mennyiség, egységár, összeg (ÁFA nélkül)
  - stb.,
  - **Összesen: ..... Ft (ÁFA nélkül)**
- *a teljesítés helye,*
- *a teljesítés ideje, adott esetben időtartama,*
- *stb.*

A Szerződésben/Megrendelésben foglalt feladatok ellenértéke: ..... Ft + ÁFA, azaz .....(betűvel) + ÁFA .

**A teljesítés a Szerződésben és a Megrendelésben meghatározottak szerint történt.**

vagy



A teljesítés késedelmesen/hibásan történt/meghiúsult tekintettel arra, hogy

.....  
Mindezek okán a Szerződés ..... pontjának megfelelően a BKV Zrt. késedelmi/hibás teljesítési/meghiúsulási kötbért érvényesít a **Tervező** felé, melynek mértéke ..... Ft azaz .....(betűvel).

Jelen Teljesítésigazolás 1. számú mellékletét képezi a **Tervező** jelen Teljesítésigazolás kiállítását megalapozó lejelentése.

Budapest, 201. .... napja

Budapest, 201. .... napja

.....  
(titulus/munkakör)

**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő  
Részvénytársaság  
BKV Zrt.**

.....  
(titulus)

.....  
**Vállalkozó**

**Kamarai névjegyzékben való szereplés igazolása**

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

### Adatfeldolgozással kapcsolatos megállapodás

1. Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a Tervezőt a Rendelet 4. cikk 8. pontja szerinti adatfeldolgozóként veszi igénybe, a következők szerint.
2. A jelen Szerződéshez kapcsolódó adatkezelés jellemzői:
  - Az adatkezelés tárgya: .....
  - Az adatfeldolgozással érintett adatok kategóriái: .....
  - Az adatkezelés jellege: .....
  - Az adatkezelés célja: .....
  - Az érintettek kategóriái: .....
3. A Tervező felelőssége az adatkezelési műveleteket úgy megtervezni és végrehajtani, hogy biztosítsa a személyes adatok védelmét. Tervező kifejezetten nyilatkozik arról, hogy az adatvédelmi rendelkezések betartásához szükséges infrastruktúrális háttérrel rendelkezik.
4. Felek a Rendelet 28. cikkére tekintettel a következőket rögzítik.

#### Tervező jogai és kötelezettségei

- 4.1. Tervező a jelen Szerződéssel összefüggésben kezelt személyes adatokat kizárólag a Szerződés teljesítése céljából használhatja fel. A Tervező a Megrendelő előzetes írásbeli utasítása nélkül – a törvényben meghatározott eseteket kivéve – személyes adatokat harmadik személynek, ide értve a harmadik személlyel al-adatfeldolgozásra történő megbízást, nem adhat át.
- 4.2. Tervező a Megrendelő előzetes írásbeli felhatalmazása nélkül további adatfeldolgozót nem vehet igénybe. Felek rögzítik, hogy további adatfeldolgozók igénybevétele esetén Tervező kifejezetten szavatol azért, hogy az általa igénybe vett adatfeldolgozó a tevékenységét a mindenkor hatályos adatkezelési, adatvédelmi jogszabályoknak, illetve a jelen Szerződés rendelkezéseinek megfelelően végzi. Tervező tudomásul veszi, hogy az igénybe vett adatfeldolgozóra ugyan azokat az adatvédelmi kötelezettségeket kell telepíteni, mely a jelen Szerződés alapján a Tervezőt terhelik.
- 4.3. Tervező a személyes adatokat kizárólag Megrendelő írásbeli utasításai alapján kezeli – beleértve a személyes adatok valamely harmadik ország vagy nemzetközi szervezet számára való továbbítását is –, kivéve akkor, ha az adatkezelést az adatfeldolgozóra alkalmazandó uniós vagy tagállami jog írja elő, mely esetben erről a jogi előírásról Tervező a Megrendelőt az adatkezelést megelőzően értesíti, kivéve, ha a Megrendelő értesítését az adott jogszabály fontos közérdekből tiltja.
- 4.4. Tervező a hatályos jogszabályoknak megfelelően biztosítja, hogy a személyes adatok kezelésére feljogosított személyek titoktartási kötelezettséget vállalnak, vagy jogszabályon alapuló megfelelő titoktartási kötelezettség alatt állnak.
- 4.5. Tervező a megfelelő szintű adatbiztonság garantálása érdekében elvégzi különösen a következő technikai és szervezési intézkedéseket:

- árnevesíti és titkosítja a személyes adatokat;
  - biztosítja a személyes adatok kezelésére használt rendszerek és szolgáltatások folyamatos bizalmas jellegét, integritását, rendelkezésre állását és ellenálló képességét;
  - biztosítja, hogy a Tervezőnél a rendszerekhez hozzáféréssel rendelkező személyeknek kizárólag a munkakörük, feladatuk ellátásához szükséges adatokhoz legyen hozzáférésük a legkisebb jogosultság elve alapján;
  - biztosítja, hogy a személyes adat ne legyen jogosulatlan személyek által olvasható, másolható, módosítható, törölhető az elektronikus átadás, szállítás vagy adathordozóra való rögzítés során;
  - biztosítja, hogy a személyes adat védett a véletlen vagy jogellenes megváltoztatással, jogosulatlan nyilvánosságra hozatallal, a nem szándékos megsemmisüléssel vagy adatvesztéssel szemben;
  - biztosítja, hogy visszamenőlegesen megállapítható legyen, hogy ki és mikor rögzítette, módosította vagy törölte a személyes adatot a Tervező rendszeréből;
  - fizikai vagy műszaki incidens esetén biztosítja az arra való képességet, hogy a személyes adatokhoz való hozzáférést és az adatok rendelkezésre állását kellő időben vissza lehessen állítani;
  - biztosítja az adatkezelés biztonságának garantálására hozott technikai és szervezési intézkedések hatékonyságának rendszeres tesztelésére, felmérésére és értékelésére szolgáló eljárást;
  - megfelelő intézkedéseket hoz annak biztosítása érdekében, hogy a Tervező irányítása alatt eljáró, személyes adatokhoz hozzáféréssel rendelkező természetes személyek kizárólag Megrendelő utasításának megfelelően kezelhessék a személyes adatokat, kivéve ha az ettől való eltérésre uniós vagy tagállami jog kötelezi őket.
- 4.6. Tervező köteles megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel segíteni Megrendelőt abban, hogy teljesíteni tudja kötelezettségét az Érintett adatkezeléssel összefüggő jogainak gyakorlásához kapcsolódó kérelmek megválaszolása tekintetében. Előzőeken túl Tervező köteles Megrendelő rendelkezésére bocsátani minden olyan információt, amely a Rendelet 28. cikkében rögzített kötelezettségek teljesítésének igazolásához szükséges, továbbá amely lehetővé teszi és elősegíti Megrendelő vagy az általa Tervező más személy által végzett auditokat, beleértve a helyszíni vizsgálatokat is.
- 4.7. Tervező haladéktalanul köteles tájékoztatni Megrendelőt, amennyiben felmerül, hogy annak valamely utasítása sérti a Rendeletet vagy az adatkezelésre vonatkozó magyar jogszabályi rendelkezéseket.
- 4.8. Tervező köteles Megrendelőt segíteni az adatkezelés biztonságával, az adatvédelmi incidens felügyeleti hatóságnak, illetve az Érintettnek történő bejelentésével, valamint az esetleges adatvédelmi hatásvizsgálat, illetve a felügyeleti hatósággal történő előzetes konzultáció elvégzésével kapcsolatos kötelezettségei teljesítésében.
- 4.9. Tervező a jelen Szerződés alapján kezelt személyes adatokat a jelen Szerződés teljesítéséhez szükséges ideig köteles megőrizni.
- 4.10. Tervező köteles a jelen Szerződés teljesítését követően a Megrendelő utasítása alapján minden személyes adatot törölni vagy visszajuttatni Megrendelőnek, kivéve, ha uniós vagy tagállami jog a személyes adatok tárolását írja elő.

- 4.11. Felek megállapodnak abban, hogy Tervező felé az adatfeldolgozási feladatok ellátásáért a Megrendelőt fizetési kötelezettség nem terheli.
- 4.12. Felek rögzítik, hogy Tervező teljeskörűen köteles megtéríteni Megrendelő mindazon kárát és költségét (kártérítés, bírság, stb.), amely abból következően áll elő, hogy Tervező a személyes adatok kezelése során a hatályos adatvédelmi rendelkezéseket megszegte.

#### Megrendelő jogai és kötelezettségei

- 4.13. A Megrendelő a jelen Szerződéshez kapcsolódó adatkezelési műveletek technikai végrehajtásához átadja vagy a Tervező számára hozzáférhetővé teszi a szükséges adatokat és a kapcsolódó technikai információkat.
- 4.14. A Megrendelő a Tervező részére adott utasítások jogszerűségéért teljeskörűen felel.
- 4.15. Megrendelő a Tervező előzetes értesítését követően jogosult a személyes adatok kezelését ellenőrizni.

#### Az Érintettől érkező adatvédelmi kérések kezelése

- 4.16. Felek rögzítik, hogy amennyiben az Érintett közvetlenül Tervezőhöz fordul személyes adatainak kezelésével kapcsolatos jogainak érvényesítésére vonatkozó kéréseivel, Tervező e kérésről indokolatlan késedelem nélkül, de legkésőbb a kérés kézhezvételét követő 2 munkanapon belül írásban tájékoztatja Megrendelőt. Megrendelő ilyen esetben jogosult Tervezőt a megfelelő intézkedések megtételére utasítani, melynek Tervező köteles indokolatlan késedelem nélkül, de legkésőbb az utasítás kézhezvételét követő 5 munkanapon belül az alábbiak szerint maradéktalanul eleget tenni, valamint ugyanezen határidőn belül az elvégzett adatkezelési műveletek megjelölésével Megrendelőt írásban értesíteni.
- 4.17. Az alábbi, személyes adatkezeléssel érintett adatkezelői utasításnak Tervező az alábbiak szerint köteles eleget tenni:
- Törlési utasítás esetén köteles az Érintett személyes adatot véglegesen és helyreállíthatatlanul törölni/anonimizálni és e törlés/anonimizálás megtörténtéről törlési jegyzőkönyvet felvenni, melyet Megrendelő részére haladéktalanul megküld.
  - Személyes adat hordozhatóságával kapcsolatos utasítás esetén köteles Megrendelő által megjelölt Érintettől tárolt személyes adatokat teljes körűen Megrendelő egyeztetett adathordozóra kiírva, jelszóval védetten részére megküldeni, megjelölve, hogy mely Érintettre vonatkozik az adott kérés teljesítése.
  - Személyes adat helyesbítésére vonatkozó utasítás esetén köteles az utasításnak megfelelően elvégezni a helyesbítést, és erről a megtett intézkedés megjelölésével köteles írásban az Érintett személyes adatok és az elvégzett adatkezelési művelet megjelölésével értesíteni Megrendelőt.
  - Amennyiben a személyes adat kezelésének Tervező általi korlátozása szükséges a Rendelet 18. vagy 21. cikke alapján, ezen utasításnak köteles eleget tenni, és erről a megtett intézkedés megjelölésével írásban köteles az érintett személyes adatok és az elvégzett adatkezelési művelet megjelölésével értesíteni a Megrendelőt.

- 4.18. Tervező az adatfeldolgozással érintett személyes adat kezelésével kapcsolatban Megrendelőtől érkezett hatósági megkeresésre adandó válasz válaszadási határideje előtt legalább 5 munkanappal köteles a választervezetet megküldeni Megrendelőnek.

Az adatvédelmi incidens kezelése

- 4.19. Adatvédelmi incidens esetén a Tervező köteles haladéktalanul, legkésőbb azonban az adatvédelmi incidens észlelésének napján biztonságos adattovábbítást lehetővé tevő módon, írásban jelezni az adatvédelmi incidenst Megrendelő részére.
- 4.20. Az Adatvédelmi incidensről küldött jelzésnek legalább a Rendelet 33. cikk (3) bekezdésében foglalt információkat és az adatvédelmi incidens tényének, az észlelő személyének és elérhetőségének, valamint az incidens észlelésének időpontját tartalmaznia kell.
- 4.21. Ha a jelzésre az előző pontban meghatározott határidőn túl kerül sor, annak magában kell foglalnia a késedelem igazolására szolgáló indokokat is.
- 4.22. Amennyiben az előző pontban rögzített információk közzétevése egyidejűleg nem lehetséges, azok - további indokolatlan késedelem nélkül - részletekben is közölhetők, legkésőbb azonban az adatvédelmi incidens észlelésétől számított 24 órán belül. Késedelem esetén a jelen pontban foglaltak megfelelően irányadók.
- 4.23. Tervező köteles legalább a Rendelet 33. cikk (5) bekezdése szerinti tartalmú nyilvántartást vezetni az adatvédelmi incidensekről és e nyilvántartásban valamennyi adatvédelmi incidenst dokumentálni.
- 4.24. Tervező együttműködik Megrendelővel annak érdekében, hogy Megrendelő megfelelően reagáljon az adatvédelmi incidensre, és köteles teljesíteni Megrendelő adatvédelmi incidens hatásainak csökkentésére, valamint a további adatvédelmi incidensek megelőzésére vonatkozó utasításait.

Budapest, 20.....” napja

Budapest, 20.....” napja

.....  
(titulus)

.....  
(titulus)

.....  
(titulus)

**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő  
Részvénytársaság**  
Megrendelő

.....  
Tervező